

Инструкция по эксплуатации

AMAZONE

AMACO

Счётчик гектаров



MG3733
BAG0028.0 04.06
Отпечатано в Германии



Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо прочесть и соблюдать инструкцию по эксплуатации! Храните для использования в будущем!

ru



Нельзя,

считать чтение инструкций по эксплуатации неуместным и излишним, а также откладывать чтение на будущее. Также недостаточно услышать положительные отзывы об агрегате, увидеть его у других, а затем купить его и думать: "Дальше все пойдет само собой". Такой пользователь может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибку, возлагая причину возможной неудачи на машину, а не на себя. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда будет удовлетворенность машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации.

Лейпциг-Плагвиц, 1872 г. R. D. Sark.



Идентификационные данные

Запишите сюда идентификационные данные прибора. Идентификационные данные находятся на заводской табличке.

Тип:

AMACO

Год выпуска:

Адрес изготовителя

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Факс: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Заказ запасных частей

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Тел.: + 49 (0) 5405 501-290
Факс: + 49 (0) 5405 501-106
E-mail: et@amazone.de
Интернет-каталог запасных частей: www.amazone.de
При заказе запасных частей всегда указывайте идент. номер (десятизначный) прибора.

Общие данные к инструкции по эксплуатации

Номер документа: MG3733

Дата составления: 04.06

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2006

Все права сохраняются.

Переиздание, даже выборочное, разрешается только с согласия AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Уважаемый покупатель!

Вы приняли решение в пользу нашего высококачественного изделия из широкого спектра продукции AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Мы благодарим Вас за оказанное нам доверие.

При получении агрегата выясните, пожалуйста, не был ли он поврежден при перевозке и не отсутствуют ли какие-либо детали! Проверьте комплектность поставленного агрегата, включая заказанную дополнительную оснастку, согласно накладной. Только незамедлительная рекламация дает возможность возместить убытки!

Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо прочесть и соблюдать данную инструкцию по эксплуатации, а в особенности правила техники безопасности. После тщательного изучения Вы в полном объеме сможете использовать преимущества Вашего нового прибора.

Обеспечьте, пожалуйста, условия, чтобы все лица, на которых возложена эксплуатация прибора, перед началом работы прочли эту инструкцию по эксплуатации.

При возникновении вопросов или проблем читайте, пожалуйста, данную инструкцию по эксплуатации или просто позвоните нам.

Регулярное техническое обслуживание и своевременная замена изношенных или поврежденных деталей повышает теоретический срок службы Вашего прибора.

Оценка потребителей

Уважаемые читатели!

Наши инструкции по эксплуатации регулярно обновляются. Ваши предложения помогают нам создавать инструкции по эксплуатации максимально удобные для пользователя. Высылайте нам Ваши предложения по факсу.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Факс: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Указания для пользователя	6
1.1	Назначение документа	6
1.2	Указание места в инструкции по эксплуатации	6
1.3	Используемые изображения	6
2	Общие правила техники безопасности	7
2.1	Обязанности и ответственность	7
2.2	Изображение символов по технике безопасности	9
2.3	Организационные мероприятия	10
2.4	Правила техники безопасности для обслуживающего персонала	10
2.4.1	Электрическая система	10
3	Описание продукции	11
3.1	Обзор	11
3.2	Применение по назначению	12
3.3	Технические характеристики	13
3.4	Соответствие	13
4	Устройство и функции	14
4.1	Функция	14
4.2	Конструкция	14
5	Руководство по монтажу	16
5.1	Установка батарей	16
5.2	Монтаж процессора	16
5.3	Установка датчика "га" на бесступенчатый редуктор	16
5.4	Монтаж магнита и датчика "га" на двухдиапазонный редуктор	17
5.5	Монтаж магнита и датчика "га" на сеялке точного посева ED	18
5.6	Монтаж магнита и датчика "га" к сеялке <u>без</u> использования двухдиапазонного редуктора	18
6	Ввод в эксплуатацию	19
6.1	Ввод кода агрегата	20
6.1.1	Ввод кода в программу	22
6.2	Ввод коэффициента агрегата и ширины захвата	23
6.2.1	Коэффициент для различных агрегатов	23
6.2.2	Расчет коэффициента	24
6.2.3	Ввод в программу коэффициента и ширины захвата	25
7	Эксплуатация прибора	27
7.1	Начало работы	27
7.2	Снятие с эксплуатации	27
7.2.1	Отсоединение штекера датчика от процессора	28
7.3	Защита процессора	28
8	Неисправности	29
8.1	Проверка функций	29
8.2	Проверка напряжения батарей	29
8.3	Проверка функций процессора	29
8.4	Проверка функций датчика га	30

1 Указания для пользователя

Глава "Указания для пользователя" содержит информацию об обращении с инструкцией по эксплуатации.

1.1 Назначение документа

Настоящая инструкция по эксплуатации:

- Описывает управление и техническое обслуживание прибора.
- Дает важные указания по безопасному и эффективному обслуживанию прибора.
- Является составной частью прибора и должна всегда находиться рядом с прибором или в тракторе.
- Храните для использования в будущем!

1.2 Указание места в инструкции по эксплуатации

Все данные, указывающие направление, в данной инструкции по эксплуатации всегда необходимо рассматривать по направлению движения.

1.3 Используемые изображения

Обслуживание и реакция

Производимые персоналом действия изображены в виде пронумерованного списка. Необходимо соблюдать последовательность действий. Реакция на соответствующее действие отмечена стрелкой.

Например:

1. Действие 1
→ Реакция агрегата на действие 1
2. Действие 2

Перечисления

Перечисления без принудительной последовательности изображены в виде списка с пунктами.

Например:

- Пункт 1
- Пункт 2

Цифровые позиции на рисунках

Цифры в круглых скобках указывают на цифровые позиции на рисунках. Первая цифра в скобках указывает на рисунках, вторая цифра – на позицию на рисунке.

Например (рис. 3/6)

- Рисунок 3
- Позиция 6

2 Общие правила техники безопасности

Эта глава содержит важные указания для безопасной эксплуатации прибора.

2.1 Обязанности и ответственность

Соблюдайте указания в инструкции по эксплуатации

Знание основополагающих правил и предписаний по технике безопасности является основным условием для безопасной и безотказной эксплуатации прибора.

Обязанности оператора

Все лица, которые получили задание работать с прибором обязуются перед началом работы:

- соблюдать основные предписания по технике безопасности и предупреждению несчастных случаев;
- читать и соблюдать главу "Общие правила техники безопасности" данной инструкции по эксплуатации;
- читать главы данной инструкции по эксплуатации, которые имеют важное значение для выполнения возложенных на Вас производственных заданий.

Если обслуживающий персонал обнаружит, что оборудование с точки зрения техники безопасности не находится в безупречном состоянии, ему следует незамедлительно устранить этот недостаток. Если это не относится к кругу обязанностей обслуживающего персонала или если он не обладает соответствующей квалификацией, ему следует сообщить об этом недостатке руководству (пользователю).

Опасность при работе с прибором

Прибор изготовлен на самом современном уровне техники и признанных правил техники безопасности. Все же при эксплуатации прибора может возникать опасность и наноситься ущерб:

- телу и жизни обслуживающего персонала или третьих лиц,
- непосредственно самому прибору,
- другим материальным ценностям.

Используйте прибор только:

- согласно ее назначению.
- в технически безупречном состоянии.

Безотлагательно устраняйте неисправности, которые могут негативно влиять на безопасность.

Гарантии и ответственность

Основными являются наши "Общие условия продаж и поставок". Они предоставляются потребителю не позднее, чем на момент заключения договора. Рекламации и ответственность при травматизме и материальном ущербе исключаются, если они связаны с одной или несколькими нижеприведенными причинами:

- использование прибора не по назначению;
- ненадлежащий монтаж, ввод в эксплуатацию, уход и обслуживание прибора;
- эксплуатация прибора с неисправными защитными устройствами, либо с установленными ненадлежащим образом или не функционирующими предохранительными или защитными приспособлениями;
- несоблюдение указаний инструкции по эксплуатации относительно ввода в эксплуатацию, эксплуатации и технического обслуживания;
- самовольное изменение конструкции прибора;
- недостаточный контроль частей прибора, которые подлежат износу;
- неквалифицированно проведенный ремонт;
- аварийные случаи в результате воздействия посторонних предметов и непреодолимой силы.

2.2 Изображение символов по технике безопасности

Указания по технике безопасности обозначаются треугольным символом безопасности и впереди стоящим сигнальным словом. Сигнальные слова (опасность, предупреждение, осторожно) описывают степень угрожающей опасности и имеют следующие значения:



Опасность!

Непосредственная опасность с высоким риском, которая приведет к смерти или тяжелейшим повреждениям тела (потеря частей тела или долговременная потеря трудоспособности) в случае, если она не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний грозит непосредственной опасностью для жизни или тяжелыми повреждениями тела.



Предупреждение!

Возможная опасность с риском средней степени, которая приведет к смерти или тяжелейшим повреждениям тела в случае, если она не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний грозит при определенных обстоятельствах опасностью для жизни или тяжелыми повреждениями тела.



Осторожно!

Опасность с небольшим риском, которая может привести к легким или средней степени повреждениям тела или к материальному ущербу, если она не будет устранена.



Важно!

Обязанность особенного отношения или порядка действий с целью надлежащего обслуживания прибора.

Несоблюдение этих указаний может привести к поломкам прибора или окружения.



Указание!

Советы по эксплуатации и особо полезная информация.

Эти указания помогут Вам оптимально использовать все функции прибора.

2.3 Организационные мероприятия



Настоящая Инструкция по эксплуатации:

- Должна всегда находиться на месте эксплуатации агрегата!
- Должна быть в любой момент доступна для операторов и обслуживающего персонала!

Регулярно проверяйте все имеющееся защитное оборудование!

2.4 Правила техники безопасности для обслуживающего персонала

2.4.1 Электрическая система

- Перед работой с электрической системой всегда отсоединяйте аккумулятор (отрицательный полюс)!
- Применяйте только предписанные предохранители. При использовании слишком мощных предохранителей возможно повреждение электрической системы – опасность возгорания!
- Следите за правильным подключением аккумулятора: сначала – положительный, затем – отрицательный полюс! При отсоединении клемм сначала отсоединяйте отрицательный, затем – положительный полюс!
- На положительный полюс аккумулятора всегда устанавливайте соответствующую крышку. При замыкании на массу существует опасность взрыва!
- Опасность взрыва! – Избегайте открытого пламени и искрения в непосредственной близости от аккумулятора!
- Сельскохозяйственная машина может оснащаться электронными компонентами и узлами, на функцию которых могут влиять электромагнитные излучения других устройств. Такое влияние может представлять угрозу для человека, если не соблюдать нижеследующие правила техники безопасности.

При дополнительной установке электрических приборов и/или компонентов на агрегат с подсоединением к бортовой сети пользователь должен проверить под собственную ответственность, не повредят ли эти приборы и/или компоненты электронную систему транспортного средства или других деталей.

Обратите внимание на то, чтобы дополнительно установленные электротехнические и электронные узлы соответствовали директиве по ЭМС 2004/108/ЕС в действующей редакции, и на них была бы маркировка CE.

7	Фиксатор датчика для двухдиапазонного редуктора	951857	1
8	Сверло (3,6 мм)		1
9	Клейкая пластина 29x29		15
10	Хомутик		10
11	Магнит в комплекте (вкл. поз. 12,13,14)		1
12	Держатель магнита		1
13	Саморез М4х10		2
14	Пружинная шайба		1

3.2 Применение по назначению

AMASO является индикаторно-измерительным прибором для исключительного применения в сельском хозяйстве.

К применению по назначению относится также:

- соблюдение всех указаний этой инструкции по эксплуатации;
- выполнение работ по контролю и техническому обслуживанию;
- применение только оригинальных запасных частей **AMAZONE**.

Применения, отличающиеся от вышеописанного, запрещены и являются применением не по назначению.

За повреждения вследствие применения не по назначению:

- отвечает исключительно потребитель;
- компания AMAZONEN-WERKE ответственности не несет.

3.3 Технические характеристики

Модель:	AMASO
Емкость индикации:	плавающая запятая – четырех-значная индикация
Индикатор:	жидкокристаллический индикатор
Источник тока:	пальчиковые батареи 2x1,5 Вольт
Температура окружающей среды:	0° C – 45° C
Размеры процессора (высота x ширина x глубина) мм:	120 x 69 x 39
Масса (основное оснащение) кг:	0,75
Датчик:	макс. 167 импульсов /сек.
Счётчик гектаров:	макс. 360 га/час = 0,1 га/сек

3.4 Соответствие

	Название директив / норм
AMASO выполняет требования:	- директивы по машинам 2006/42/ЕС - директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС

4 Устройство и функции

Следующая глава содержит информацию о конструкции **AMACO** и функциях отдельных деталей.

4.1 Функция

AMACO является электронным счётчиком гектаров для отображения обработанной площади.

4.2 Конструкция

- **Дисплей (Рис. 2/1).**

Нижняя часть цифры (Рис. 2/1) во время работы мигает:

Процессор получает от датчика импульсы.

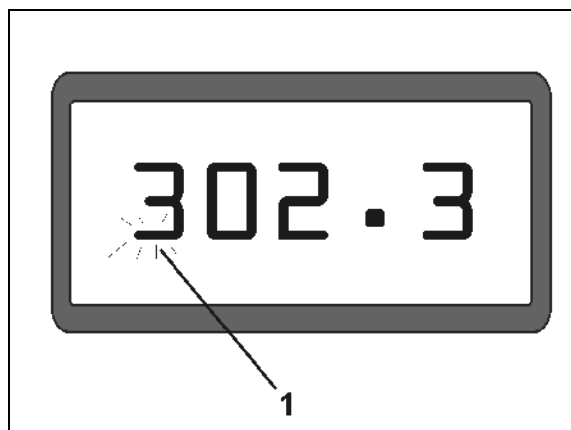


Рис. 2

- **Кнопки**

Кнопка **ha** (Рис. 3/1).

Включение

Изменение значений

Отключение при одновременном нажатии кнопки **F**.

Кнопка **F** (Рис. 3/2).

Включение

Маркировка значений, подлежащих изменению

Отключение при одновременном нажатии кнопки **ha**.

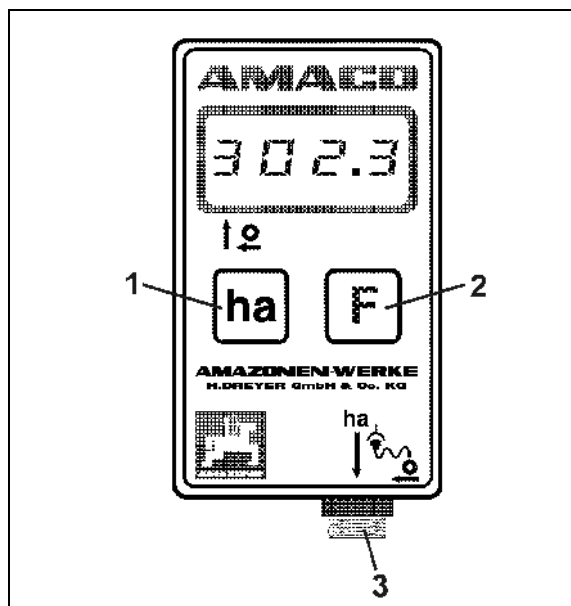


Рис. 3

- **Подсоединение датчика (Рис. 3/3).**

Сеялка с бесступенчатым редуктором

Рис. 4 представляет точки крепления датчика "га".

1. Датчик "га"

В корпусе бесступенчатого редуктора серийно установлен магнит для датчика.

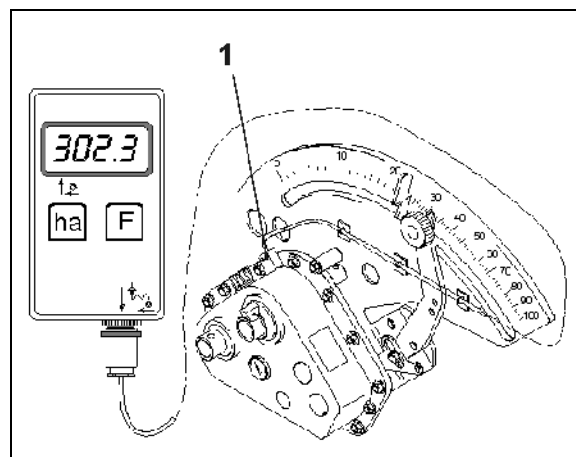


Рис. 4

Сеялка с двухдиапазонным редуктором

Рис. 5 представляет точки крепления датчика "га" и магнита на валу редуктора.

1. Датчик "га"
2. Магнит
3. Вал редуктора

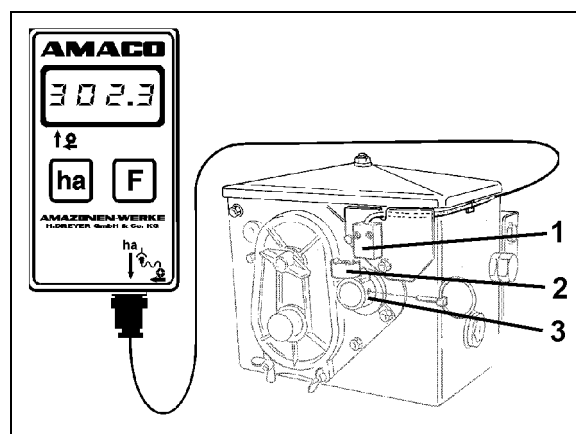


Рис. 5

Сеялка точного посева ED

Рис. 6 представляет точки крепления датчика "га" и магнита на валу редуктора.

1. Датчик "га"
2. Магнит
3. Вал редуктора

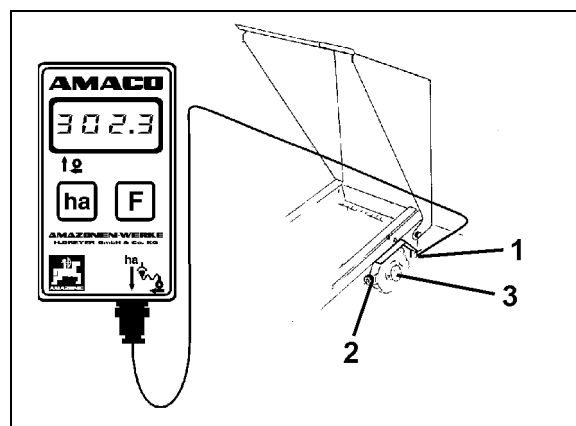


Рис. 6

5 Руководство по монтажу

5.1 Установка батарей

В комплект поставки процессора входят две пальчиковые батареи 1,5 В. Гнездо для элементов питания расположено на обратной стороне прибора.

Установка батарей:

1. Сдвиньте крышку гнезда для элементов питания.
2. Вставьте батарейки в фиксатор. Обращайте внимание на правильность полярности (+/-)!
3. Закройте гнездо для элементов питания.

5.2 Монтаж процессора

1. Закрепите держатель (Рис. 7) процессора в кабине трактора.



Оберегайте процессор от воздействия холода и сильного солнечного излучения.

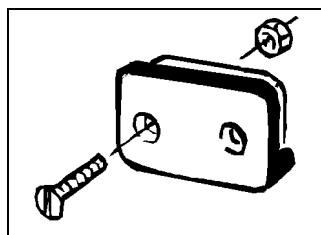


Рис. 7

2. Вставьте процессор в держатель.
3. После того, как все детали будут смонтированы, а сеялка подсоединена к трактору, вставьте штекер датчика в разъем процессора и надежно привинтите штекер.

5.3 Установка датчика "га" на бесступенчатый редуктор

1. Привинтите датчик (Рис. 8/1) к бесступенчатому редуктору.
2. Проложите кабель датчика к кабине трактора. Подсоедините кабель к сеялке при помощи клейких пластинок и хомутиков. Клейкие пластинки должны быть обезжиренными и чистыми.



Осторожно!

Прокладывайте кабель таким образом, чтобы во время работы он не подвергался повреждению.

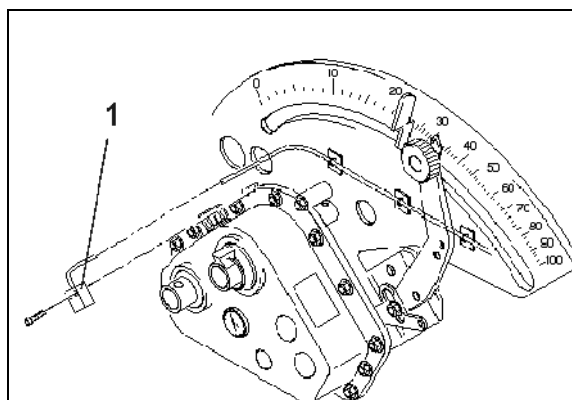


Рис. 8

5.4 Монтаж магнита и датчика "га" на двухдиапазонный редуктор

1. Снимите палец с пружинным фиксатором (Рис. 9/1, соединяет ворошильный вал с приводом).
2. Привинтите держатель магнита (Рис. 9/2) при помощи самореза M4 x 10 (Рис. 9/3) и пружинной шайбы к пустотелому валу редуктора (Рис. 9/4).

На сеялках более раннего выпуска, не имеющих крепежного отверстия в пустотелом валу редуктора, следует сначала предпринять следующее:

3. При помощи сверла, входящего в комплект поставки, просверлите отверстие ($\varnothing 3,6$ мм) в пустотелом валу редуктора (Рис. 10/1).

Отверстие следует просверливать со смещением на 90° к имеющемуся отверстию для пальца с пружинным фиксатором.

Расстояние **A** (смотрите Рис. 10) от края пустотелого вала к центру отверстия составляет 5 мм. Накерните отверстие.

4. Привинтите магнит (Рис. 9/5) при помощи самореза M4 x 10 к фиксатору магнита.
5. Привинтите датчик (Рис. 9/6) к фиксатору датчика (Рис. 9/7).
6. Привинтите фиксатор датчика (Рис. 9/7) при помощи двух корпусных гаек (Рис. 9/8) к редуктору.
7. Проложите кабель датчика (Рис. 9/9) к кабине трактора.

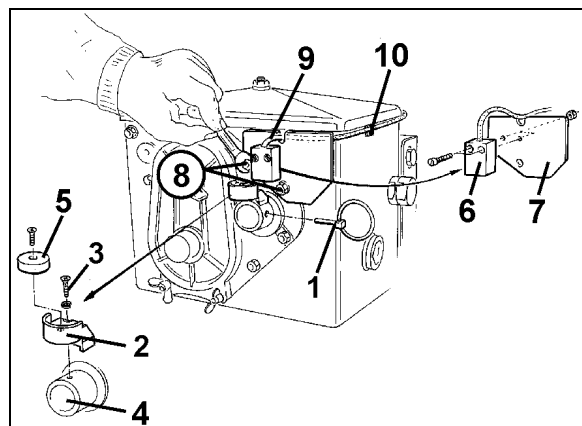


Рис. 9

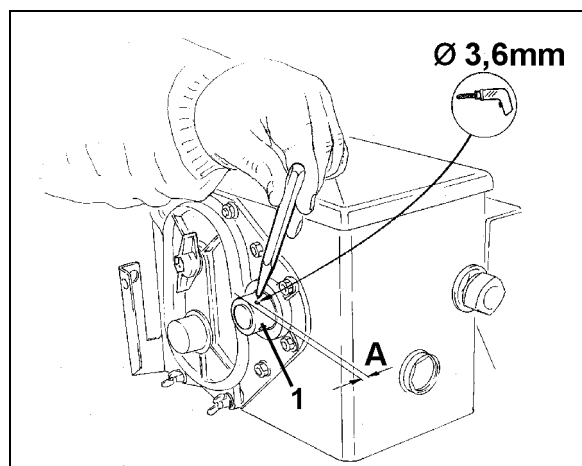


Рис. 10



Осторожно!

Прокладывайте кабель таким образом, чтобы во время работы он не подвергался повреждениям.

8. Подсоедините кабель к сеялке при помощи клейких пластинок (Рис. 9/10) и хомутиков. Клейкие пластинки должны быть обезжиренными и чистыми.
9. Вставьте палец с пружинным фиксатором (Рис. 9/1) в пустотелый вал редуктора.

5.5 Монтаж магнита и датчика "га" на сеялке точного высева ED

На сеялке ED (Рис. 11) датчик и магнит устанавливаются на входе регулируемого редуктора со звездочкой следующим образом:

1. Привинтите магнит (Рис. 11/1) при помощи самореза M4 x 10 на импульсном диске входящего вала редуктора.
2. Для установки датчика ослабьте фиксатор импульсного диска (Рис. 11/3), а затем снова его привинтите.
3. Привинтите датчик (Рис. 11/2) к фиксатору импульсного диска (Рис. 11/3).
4. Проложите кабель датчика к кабине трактора. Подсоедините кабель к сеялке при помощи клейких пластинок и хомутиков. Клейкие пластинки должны быть обезжиренными и чистыми.

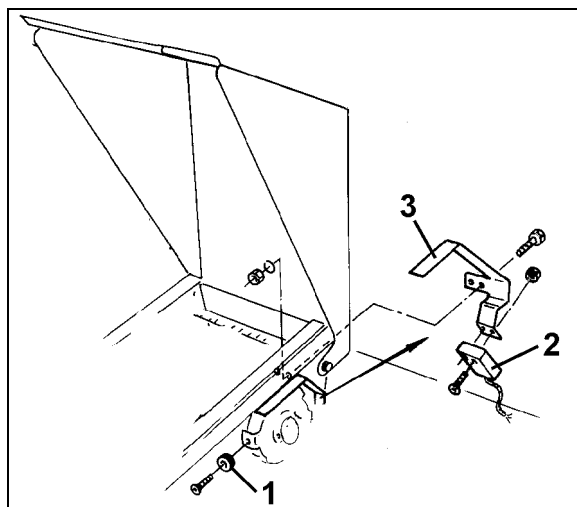


Рис. 11



Прокладывайте кабель датчика таким образом, чтобы во время работы он не подвергался повреждениям.

5.6 Монтаж магнита и датчика "га" к сеялке без использования двухдиапазонного редуктора

Если Вам не удастся установить датчик и магнит так, как указано в гл. 5.4, на двухдиапазонном редукторе, установите магнит (Рис. 12/1) на оси привода Вашей сеялки, а датчик (Рис. 12/2) на расстоянии не более 12 мм (Рис. 12) в подходящем для этого месте. При необходимости Вы можете заказать фиксатор датчика (Рис. 12/3, № для заказа: 950725).



В любом случае, при данном виде монтажа требуется вычислить коэффициент (смотрите на стр. 23) и ввести его в программу вместе с шириной захвата (смотрите на стр. 25).

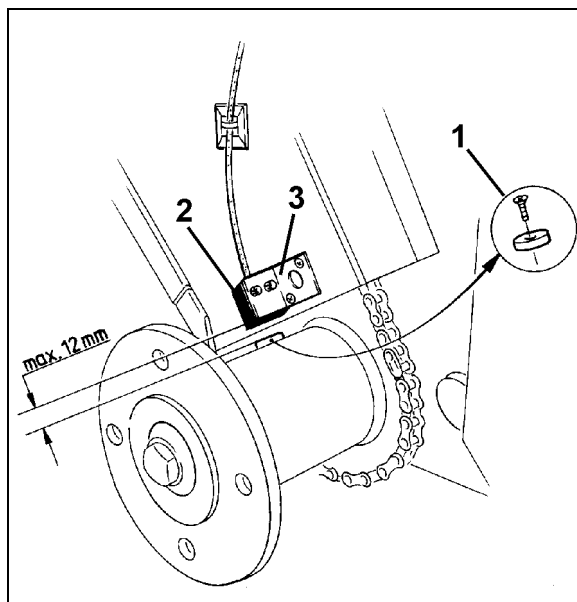


Рис. 12

6 Ввод в эксплуатацию

После того как Вы подсоединили сеялку к трактору, вставьте штекер датчика в разъем процессора и надежно закрутите штекер.

Включение процессора

Нажмите кнопку **F** или кнопку **ha**.

Индикация на дисплее (кратковременная):
номер модели прибора, например, "HA. X.X"

Автоматическая проверка напряжения батарей.
Если напряжение слишком мало: индикация на дисплее [-bl-].

Индикация на дисплее:
последний введенный в программу код агрегата., например,
F.4



При появлении на дисплее символа [-bl-] отключите процессор (смотрите на стр. 27) и замените батареи на новые (смотрите на стр. 16).



Для того, чтобы AMACO корректно определил обработанную площадь, необходимо ввести, в зависимости от агрегата:

- коэффициент и ширину захвата или
- код.

Ввод кода агрегата (смотрите на стр. 20)



- Сообщите процессору обозначение сеялки посредством ввода кода в программу (например, **F.13**). В коде зашифрованы необходимые для процессора данные: ширина захвата сеялки и отношение количества оборотов магнита к пройденному участку.

Ввод коэффициента агрегата и ширины захвата (смотрите на стр. 23)



- Наряду с кодировкой соблюдайте значения нормы высева, указанные в таблицах. Если Вы хотите при установке сеялки на норму высева установить другое значение нормы высева, чем задано, или если датчик "ra" установлен не так, как указано в главе 5, рассчитайте параметры Вашей сеялки и затем введите в программу эти параметры.
- Для **AMAZONE D9, AD-P, AD03**.

6.1 Ввод кода агрегата

Каждому агрегату присвоен код (например, **F.13**), который Вы можете взять из таблиц (ниже).

Агрегатируемым рядным сеялкам с приводом через колесо с почвозацепами **AD 2** и **AD-P 2** с шириной захвата 3 м присвоен код **F.13**.

При первом включении процессора (смотрите на стр. 19) путем

нажатия кнопки **F** или кнопки **ha** автоматически появляется код **F.13**:

	D8 SPECIAL	Шины 5.00-16	
Код	Ширина захвата	Значение нормы высева на 1/40 га	Значение нормы высева на 1/10 га
F. 1	2,5 м	49,5	197,0
F. 2	3,0 м	41,0	164,0

	D8 SPECIAL D8 SUPER MD 8	Шины 6.00-16	
Код	Ширина захвата	Значение нормы высева на 1/40 га	Значение нормы высева на 1/10 га
F. 3	2,5 м	46,0	185,0
F. 4	3,0 м	38,5	154,0

	D8 SUPER MD 8	Шины 10.0/75-15	
Код	Ширина захвата	Значение нормы высева на 1/40 га	Значение нормы высева на 1/10 га
F. 5	3,0 м	37,0	149,0
F. 6	4,0 м	28,0	112,0

	D8 SUPER, MD 8	Шины 31x15,50-15	
Код	Ширина захвата	Значение нормы высева на 1/40 га	Значение нормы высева на 1/10 га
F. 7	3,0 м	36,0	144,0
F. 8	4,0 м	27,0	108,0
F. 9	6,0 м	18,0	72,0

	D8 SUPER	Шины 11.5/80-15	
Код	Ширина захвата	Значение нормы высева на 1/40 га	Значение нормы высева на 1/10 га
F. 10	4,5 м	22,0	88,0
F. 11	6,0 м	16,5	66,0

	AD 2 AD-P 2	Агрегируемая рядная сеялка с колесом с почвозацепами $\varnothing$ 1,18 м	
Код	Ширина захвата	Значение нормы высева на 1/40 га	Значение нормы высева на 1/10 га
F. 12	2,5 м	27,0	108,0
F. 13	3,0 м	22,5	90,0
F. 14	4,0 м	17,0	67,5
F. 15	4,5 м	15,0	60,0

	RP-AD 2 RP-AD-P 2	Агрегируемая рядная сеялка с пневматическим почвоуплотнителем	
Код	Ширина захвата	Значение нормы высева на 1/40 га	Значение нормы высева на 1/10 га
F. 16	2,5 м	59,0	235,0
F. 17	3,0 м	49,0	196,0
F. 18	4,0 м	37,0	147,0
F. 19	4,5 м	33,0	130,5
F. 20	6,0 м	24,5	98,0

	Сеялка точного высева ED
Код	Ширина захвата
F. 21	2,7 м
F. 22	3,0 м
F. 23	3,2 м
F. 24	3,6 м
F. 25	4,0 м
F. 26	4,2 м
F. 27	4,5 м
F. 28	4,8 м
F. 29	5,4 м
F. 30	6,0 м
F. 31	6,4 м

6.1.1 Ввод кода в программу

При нажатии кнопки  появляется индикация действующего кода. Если Вы хотите изменить этот код:

1. Нажмите на кнопку  в течение 2 секунд.
Индикация: код начинает мигать.
2. Нажимайте на кнопку  как указано ниже, пока не появится нужный код:

при каждом нажатии на кнопку  на дисплее появляется следующий код в нарастающей последовательности.

Если нажать на кнопку  и удерживать ее в нажатом состоянии, на дисплее будут появляться коды в нисходящей последовательности.

3. Нажмите на кнопку  в течение 2 секунд, если на дисплее появилась индикация требуемого кода. Теперь код введен в программу.

Если Вы **не** нажмете на кнопку , индицируемый код (мигающий), будет автоматически введен в программу через 10 секунд.

6.2 Ввод коэффициента агрегата и ширины захвата

6.2.1 Коэффициент для различных агрегатов

Агрегаты	Привод	Коэффициент
AD-P Special	Колесо с почвозацепами	113,5
AD-P Super	Колесо с почвозацепами	101,4

Агрегаты	Шины	Коэффициент
D9	6.00 – 16	216,3
D9	10.0 / 75-15	225,0
D9	31x15,5-15	231,4

Агрегаты	Привод	Коэффициент
AD03	Колесо с почвозацепами со звездочкой 26	399,2
AD03 Variant	Колесо с почвозацепами со звездочкой 40	259,5
AD03	Каток с пневматическим почвоуплотнителем RP	238,3

6.2.2 Расчет коэффициента

Если Вы хотите провести установку сеялки на норму высева с другим значением нормы высева, чем то, которое указано в таблицах (на стр. 20), или если датчик или магнит установлен на Вашей сеялке не так, как указано в гл. 5.2, рассчитайте данные Вашей сеялки и затем введите эти данные в программу.

1. Проедьте на Вашей сеялке контрольный участок (L) длиной не менее 100 м.
2. Во время проезда по контрольному участку подсчитайте количество оборотов (z) магнита на валу редуктора.
3. На основании полученных значений рассчитайте коэффициент:

Коэф- фициент	$L \text{ (м)} \times 100$
=	z

Пример: $L = 100 \text{ м}$
 $z = 59,5$

Коэф- фициент	$100 \text{ (м)} \times 100$
=	$59,5$

Коэф- фициент	$168,1$
=	

6.2.3 Ввод в программу коэффициента и ширины захвата

Введите в программу полученный коэффициент и ширину захвата Вашей сеялки:

1. Нажмите на кнопку  в течение 2 секунд.
Индикация на дисплее: Код (мигающий)
2. Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока не появится код **F.0** (мигающий).
3. Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока не появится символ [**o**].
Индикация на дисплее: Вы можете настроить коэффициент, соответствующий коду **F.0**, следующим образом:
 - 3.1 Нажимайте на кнопку,  пока запятая не окажется в нужном положении.
 - 3.2  Индикация на дисплее: мигает первая цифра
 - 3.3 Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока первая цифра не будет соответствовать правильному значению.
 - 3.4 Нажмите на кнопку . Индикация на дисплее: мигает вторая цифра
 - 3.5 Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока вторая цифра не будет соответствовать правильному значению.Продолжайте действовать таким же образом, пока коэффициент (например, **[168,1]**) не будет установлен.
4. Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока не появится символ [**I - - - I**]. Индикация на дисплее: ширина захвата, соответствующая коду **F.0**, которую Вы можете настроить следующим образом:
 - 4.1 Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока первая цифра не станет мигать.
 - 4.2 Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока первая цифра не будет соответствовать правильному значению.
 - 4.3 Нажмите на кнопку . Индикация на дисплее: мигает вторая цифра
 - 4.4 Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока вторая цифра не будет соответствовать правильному значению.

Продолжайте действовать таким же образом, пока ширина захвата (например, [**3.00**] для ширины захвата 3 м) не будет установлена.

5. Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока не появится номер агрегата **F.0**.

Введенные Вами в программу коэффициент и ширина захвата записаны в памяти под кодом **F.0**.

7 Эксплуатация прибора

7.1 Начало работы

Если перед началом работы необходимо стереть записанные в памяти данные:

- Нажимайте кнопку  до тех пор (примерно 2 секунды), пока на дисплее не появится индикация 0.000

Содержимое стерто из памяти.

После начала вращения магнита, т. е. при работе сеялки, в процессор поступают импульсы от датчика **га** и он начинает производить измерения обработанной площади. Показание обработанной площади можно в любое время отобразить на дисплее

процессора посредством кратковременного нажатия кнопки . Показание, например, 12.73 соответствует 12,73 га = 127300 м².

7.2 Снятие с эксплуатации

Если в течение 1,5 часов не поступило ни одного импульса или в течение 1,5 часов не было нажато ни одной кнопки, процессор автоматически отключается.

Вы можете отключить процессор также и вручную при одновременном нажатии кнопки  и кнопки  в течение 5 секунд.

На дисплее появляется индикация [STOP].

При автоматическом или ручном отключении процессора все данные сохраняются в памяти.

Отключение процессора:

- удаляет индикацию на дисплее,
- снижает потребление тока и
- увеличивает срок службы батарей.

После отключения процессор находится в режиме ожидания до тех пор,

- пока не получит от датчика импульс или
- пока не будет нажата какая-либо кнопка.



При замене батарей отключайте процессор во избежание потери данных.

7.2.1 Отсоединение штекера датчика от процессора

Прежде чем отсоединить сеялку от трактора, отсоедините винт с накатанной головкой, отсоедините кабельный штекер датчика от процессора и закрепите кабель на соответствующем, защищенном от сырости месте (например, под семенным бункером на боковой стене).

7.3 Защита процессора

При парковке транспортного средства под ярким солнцем в его кабине возникают высокие температуры.



**Не подвергайте процессор в течение длительного времени воздействию высоких температур. Это может вызвать повреждения процессора.
Храните процессор зимой в отапливаемом помещении.**

8 Неисправности

8.1 Проверка функций

Если процессор не работает надлежащим образом, следует проверить следующее:

- напряжение батарей слишком низкое,
- процессор или
- датчик неисправны.

8.2 Проверка напряжения батарей

Если напряжение на батареях слишком низкое, процессор отображает это кратковременным появлением на дисплее символа **[-bl-]**.

Напряжение на батареях можно проверить следующим образом:

1. Отключите процессор (смотрите на стр. 27).
2. Включите процессор (смотрите на стр. 27)

Появление индикации **[-bl-]** означает, что напряжение слишком низкое.

1. Отключите процессор и установите новые батареи (смотрите на стр. 16).

8.3 Проверка функций процессора

1. Отвинтите кабель датчика **га** от процессора.
2. Введите код **F.1** и кратковременно нажмите кнопку **ha**.
3. Зашунтируйте несколько раз полюса разъема при помощи маленькой отвертки (Рис. 13).

Процессор начнет обрабатывать импульсы, полученные в результате шунтирования полюсов, и отображать их в виде суммирования на дисплее.

4. Если процессор не обрабатывает импульсы надлежащим образом, его следует заменить.

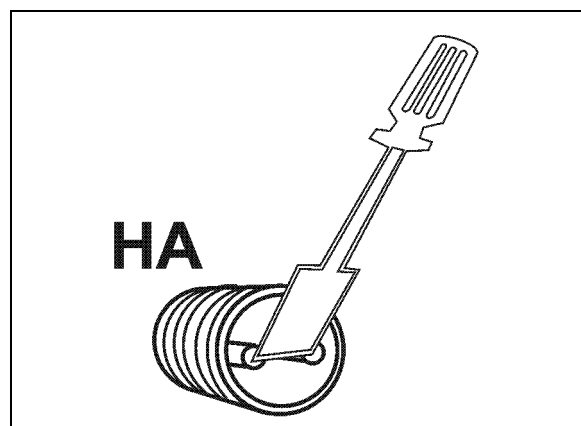


Рис. 13

8.4 Проверка функций датчика га

Если процессор подвергся проверке, как было описано в гл. 8.2 и 8.3, и при этом никаких неисправностей обнаружено не было, возможная неисправность может произойти только в результате ненадлежащего монтажа датчика или неисправности датчика, а также кабеля датчика. Проверьте датчик:

1. Отвинтите датчик **га** и магнит от сеялки.
2. Отсоедините кабель датчика **га** от процессора.
3. Введите код **F.1** и кратковременно нажмите кнопку **га**.
4. Проведите магнитом в непосредственной близости от датчика (симуляция импульсов).

Процессор начнет обрабатывать симулированные импульсы и отображать их в виде суммирования на дисплее.

Если процессор не обрабатывает импульсы надлежащим образом, датчик следует заменить.

Если процессор не работает надлежащим образом:

уменьшите расстояние между датчиком и магнитом на сеялке.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Тел.:

Телефакс:

e-mail:

<http://>

+ 49 (0) 5405 501-0

+ 49 (0) 5405 501-234

amazone@amazone.de

www.amazone.de

Филиалы заводов:

D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach,

Филиалы заводов в Англии и Франции

Заводы по производству распределителей минеральных удобрений, полевых распыскивателей, сеялок, почвообрабатывающих агрегатов, многоцелевых хранилищ и орудий коммунального назначения
